

**Preus de subscripció**

En Barcelona. . . 1'00 ptas. trimestre
 Resto Catalunya 1'50 » »
 Resto d'Espanya 2'00 » »
 Extranjer. . . 15'00 » l' any.
 Abonats protectors, una pta. cada mes.
 Pago adelantat.

DIRECCIÓ

Viladomat, 164, 4.^{rt}, 1.^{ra}

ADMINISTRACIÓ

Escudillers, 53, baixos

Sucursal pera cartas y avisos:
 en l' Arxiu lirich-dramàtic de don
 J. Gelabert, Unió, 5, 3.er, 2.^{na}

Preus de cada número

Número corrent. 40 centims
 Id. atrassat. 15 id.

Los abonats protectors tenen dret á dos exemplars de cada número de LO TEATRO CATALÁ, á que 's publiquin noves que 'ls convinga mentres no desdigan de'l setmanari, y á obtenir rebaixa en los preus de 'ls anuncis particulars.

A 'ls actors en general

LO TEATRO CATALÁ no correspondria á un de 'ls seus fins, si sempre que 's presenta ocasió no procurés aprofitarla per' intentar alguna cosa en utilitat de 'ls actors, en especial de 'ls que 's dedican a'l teatro en nostre Principat.

¡Tant debo que bastés nostra voluntat per' ajudar á la prosperitat de la classe, que aixó significaria haver arribat la fetxa de 'l millorament de la sort de 'ls artistes y de 'l teatro de Catalunya!

Mes no es prou nostra sola voluntat; no basta nostra intenció: no es suficient que iniciem algún plan en nostras columnas; perque mentres los artistes no pensin en sa propia y respectiva conveniencia; mentres no calculin que l' aïslament en que avuy viuen (per més que casi estigan sempre junts en la Rambla y á'l café) contribuïx y contribuirá á'l seu malestar general, no prosperará cap idea que 's comenceixi en be de tots y de cada hu d' ells.

Moltas vegadas hem sentit exclamar-se d' aixó y d'ódrer-se'n, á actors amichs nostres, que fa anys viuen de 'l teatro: mes d' un cop 'ls hem sentit lamentarse de la falta de companyerisme y de unió ben entesa que en lo respectiu á'l treball artístich, hi ha entre ells: y en no pocas ocasions hem pensat que tal vegada 'ls actors, si volguessin podrien millorar sa sort, aixecant á'l propi temps lo teatro de la postració en que 's troba avuy.

A aquest objecte a'l comensar la publicació de LO TEATRO CATALÁ, aprofitant la circumstancia de que un apreciable actor se mostraba propici á desenvolupar

y publicar una série de ideas en benefici de la classe á que ell perteneix, li oferirem nostra cooperació y fins insertarem allavoras en un de 'ls números, un article titulat *Lo que convé a'ls actors*.

No esperábam certament que fés gran efecte entre ells; pero créyam possible que excités quant menos la seva curiositat l' intent favorable que en aquell treball se descobria.

No va ser aixís; y desenganyats, y causantnos pena, vam deixar aquell assumpto nosaltres y l' autor, a'l véurer que seria picar en ferro fret y que més valia esperar un' altra oportunitat.

A'l poch temps d' aixó va presentarse. La constitució de la *Asociación de publicistas* la oferia, fent concebir nova esperansa.

Allí s' apressuraren á inscriur-se hi periodistas, lletrats, homes de ciencia, pintors, músichs, escultors, poetas y personas diverses que produheixen treballs ab los quals testimonian publicament los fruyts de inteligencias artísticas. Allí s' aplegaren en pochos mesos trescents trenta y tants socis: allí 's troban a'l frente personalitats de válua y de iniciativa: allí acudiren bon número de autors dramàtics; pero ¡ja pena dirho! no hi comparegueren los actors de nostres teatros, puig foren en tant curt número los que aumentaren las llistas, que casi no són prou pera omplir lo lloch que té reservat en la Directiva l' art escénich, y per nombrar además delegat per' votar President y vocals pera la secció respectiva.

Si no haguessin acudit lo día de la elecció dos antics actors que ja no exerceixen com á tals, no s' hauria pas pogut celebrar la sessió.

Potser ara, a'l véurer la importancia de la Associació, 's despertin.

Ho celebrariam; perque aixó 'ns animaria á dedicar nostres cuidados en pró de la classe de que 'ns dirijim; mes no hi tenim tampoch gran confiança.

De totes maneres, excitem a'ls actors á que pensin en la trista sort que en general tenen avuy que, tractantse de Catalunya, sols están be 'ls que han pogut pertenéixer á alguns teatros de la capital; y si així ho fan, no duptem que compendrán la necessitat de alternar per medi de la Associació ab los demès artistes de Barcelona, lo qual pót fer arribar lo día en que en sessió 's logri millorar lo destino de 'ls associats que mes ho necessitan y que sens dupte són ells.

Mentrestant poden trobar en nostre periódich un auxiliar útil, perquè estant aquet en combinació ab un Centre de contractas, es possible que aquells que se n' utilisin trobin fàcil ajust, y es possible també que per aquí vinga la ocasió de que en día no llunyá 's constituïxi una agrupació d' actors, lo que seria de molta utilitat pèra tots.

No tardará segurament á realitzar-se per Lo TEATRO CATALÀ una idea beneficiosa, no ja particularment pèra 'ls actors, sino també per' las familias de 'ls que a'l morir las deixin en situació apurada.

Pero per aixó—repetim—es precis, indispensable tenir present que las cosas no 's logran en un instant, y que convé que tothom presti 'l seu concurs si ha de arribarse á deixar acabada una obra que sols ho estarà quant se veji encoratjament y verdaders desinjos de portarla á execució.

«No se ganó Zamora en una hora» diu lo ditxo: no es obra de un día la que déu fer-se: mes tampoch es obra de romans, y si aquells á qui interessa la emprehen ab resolució, la que resultarà será a lo menos obra de frare, lo qual permetrá que siga duradera.

P. DE R.

ESTRENOS CATALANS

Novedats.—*Le llantia maravillosa*, comedia de magia en quatre actes y quinze cuadros, arreglo de D. CONRADO COLOMER.

Sens ésser de las mellors en lo seu género, *La llantia maravillosa* com todas las comedias de mágica, está plena de sorpresas y transformacions que 'l públich celebra á mida que van apareixent.

L' assumpto peca d' ignoscent; pero 'l salva la carretada de xistes que 's troban en lo dialecte, propis, de la cullita de 'l Sr. Colomer y que en algunas escenas recordan lo popular *Ki-ki-ri-ki*.

La varietat de trajos y decoracions que s' exhibeixen, no deixan de produhir lo seu efecte.

Tant los bailables de'l senyor Tarrida com la música de 'l mestre Pérez Cabrero, no són mes que un pretext pera donarhi mes amenitat, ja que no despan-tan en mérit ni en novelat.

La execució bastant bona; y 'l públich, que en las passadas festas va proporcionar grans llenos, passá ratos agradables ab las bufonadas que 's desarrollan á la seva vista.—A.

PER VOLER SER SARAUHISTA

(Consell á 'ls joves)

Parlo d' anys, de quant hi havia lo sarau de la Palmera y jo sols quinz' anys tenia. Llavors per ballá 'm dalia, puig era 'l ball ma fatlera.

Va passsr donchs, qu' una nit d' un día molt desgraciat per mi. trovantme ab neguit me 'n vaig anar decidit á 'l ball que ja he mencionat.

Depressa jo caminaba potser més de 'l que podia, y quant prop de 'l ball ja estava mon esperit s' animaba porque 'l neguit me fugia,

Aixís que 'm váreig trobar en l' interior de la sala ahont s' hi solia ballar, vaig posarme á passejar de ma joventut fent gala.

Y passejant, passejant miraba las sarauhistas qu' hi havia pe 'l mèu voltant, mentres anaba pensant en fer algunas conquistas.

De prompte sento arrencar una mazurka preciosa; procuro a'l punt llambregar y me dispoço á ballar ab la noya mes hermosa.

Tras, tras. . ab accent festiu me dirigeixo á la nena, la invito á ballá y 'm diu: —Si vols sortir d' aquí viu no 'm diguis res, poca pena.

—Y aral!—faig jo mitj cortat—per qué m' ha dit aixó, noya, sens que li hagi ocasionat cap dany?—Perqu' ets descarat y á 'l mateix temps molt baboya.

—Jo sòch descarat?—Sí á fé. —Vosté si qu' es descarada. —Mira, mosquit, que 't perdré; calla.—No, no callaré. puig tinch la rahó sobrada.—

Y aixó dihent, un pillet qu' era 'l sarauhista d' ella se tregué un gros gavinet y 'm ferí en lo costat dret ensorrantme una costella.

Va acudí un municipal y set ó vuyt tarambanas me van portá á 'l Hospital y allí van curá 'l mèu mal durant catorze setmanas.

Jovenets de curta edat aparteu de 'ls balls la vista. Ben clar ja vos he explicat tot lo que á mi m' ha passat per voler ser sarauhista.

JOSEPH PONT Y ESPASA.

REVISTA D' ESPECTACLES

Circo Equestre.—L' últim diumenje, ab motiu de representarse *La tempestad*, lo teatro estaba de gom á gom, lo qual proba que encara queda públich per' escoltar ab religiós silenci y aplaudeix, ab entussiasme las sarsuelas de 'l repertori antich, que són las que tenen cap y peus, encara que no se hi balli 'l flamench.

Cal dir que, 'l desempenyo fón bastant cuidad y que, á mes de las tiples Srtas. Miquel y Valdés, se hi distingiren lo tenor Sr. Romaní y 'l barítono senyor Esplugas.—A. R.

Alcázar Español.—Continúa actuanthi la companyia cómic-hífrica de que es director D. Lluís Millá.

Ab las obras catalanas *A cop calent*, *Viatje de boda*, *A ca' la modista*, *S. M.*, *Sebas a'l cap*, *Marit bis*, y altras conquistan merescuts aplausos las senyores. Agudo, Moliné y Prats, junt ab los senyors Millá, Fabrè, Fernández y Sansó.

També mereixen menció las artistas que ab ses treballs alternan en las funcions teatrals. Actualment hi treballan las Srtas. Encarnación, Teobaldo, Moreno, Rossini, Gurgui y Mlle. Magistrati, Carmelita, Lola, Adrien, Lucy y D' Lacourd. Balls espanyols per las Srtas. Quirós y Delgado. *Cuadrille* cómica per la acreditada pareja Llisas-Manzano.

Ultimament han debutat los anillistas *Fin de sigle*, monsieurs Avila y Wolf que fan treballs maravillosos.—S. B.

Teatro J. Zorrilla. (*Gracia*). — La companya dirigida per l' intel·ligent D. Narcís Pou ha posat en escena la sarsuela *La Mascota* en la que se hi discingí notablement la Srt. Pinós: també hi están molt bè los Srs. Segura, Pruna, Aragonés y Durán. Diumenge hi vam véurer la sarsueleta *Una vieja* que va tenir una execució de primera. Se remontaren á bona altura la Sra. Carrión y 'ls Srs. Urs, Segura y Pardina. Lo Mtre. Sr. Barbat, molt bè.—R. M.

BELLAS ARTS

Saló Parés.—¿No quedan artistas á Barcelona ó es que, si ni ha, envían sas obras á fora sense exposarlas en lloch públich? Veliaqui lo que nos preguntábam l' altre día al fer nostra semanal visita.

Es veritat que 's nota un cert decaïment, una fredor que preocupan a 'l crítich y a 'l aficionat fins a 'l punt de no poguer compèndrer si tal fenómeno es efecte de que 'ls artistas treballan sols péra la próxima exposició de Bellas Arts ó si están desenganyats a 'l véurer lo poch que 'ls favoreix nostre públich.

Lo quadro de Ricardo Brugada que, igual pót ser un estudi: que un retrato de senyora, cansaria enveja á qualsevol fabricant de figuras do cartró y fins, sens exagerarho, es aixarrehit de color, 'sent lo mes passable la glassa negra que porta á las espatllas y que per ell se li transparenta la carn.

Són molt falsos de color també los paissatjes de G. Roca, principalment lo mes gran que sembla il·luminat ab llum de gas, quan vol representar l' aire lliar. Algún de sos estudis están molt be de perspectiva; los pastels y aquàrelas serían molt millors si no fessin tan desdibuixadas las figuras. En los primers, s' hi veu bona execució y serían de millor efecte si no fossin tan agegantadas las testas.

Y prou per avuy.—A. DE P. R. V.

¿PER QUÉ CANTAS?

A la simpática tiple

I. I.

¿Per qué cantas, nena hermosa?
¿Per qué per un món ingrat
gastas ta veu tan preciosa,
eixa veuheta melosa
que 'm té tan enamorat?

No cantis, que no mereix
sentir ta veu agraciada
lo públich que t' aplaudeix;
jeix públich que no coneix
quant sents l' ànima endolada!

No cantis, que per llorers
que guanyis en ta carrera,
tindrás desenganyis molt fers,
que en lo món, com los plahers,
n' es la gloria passatjera.

Mes... ¿qué dich? ¡Canta, nineta!
Canta, que ta veu preuhada
n' es pe 'l cor com la rosada
de lo cel per la floreta.

Canta, que jo vull sentirte;
canta que vull admirarte,
com los demès obsequiarte,
com los demès aplaudirte.

Canta y lo dolor olvida;
canta y allunya 'l neguit;
canta y desahoga 'l pit,
que lo cantar dona vida.

JOAN F. FÁBREGUES PONS.

Mahó Decembre 1895.

Un futur autor dramátich

(que may será present)

Escóltin una petita historia que vaig á dirilis y després fassin, pensin y diguin lo que 'ls dongui la real gana.

En Joseph era un *noy* bondadós, amable y caritatiu: en fi, un modelo de joves purs y honrats. Mès, com tots, tenía una séba á 'l cap, si senyors, sí; una séba ¡y no poch grossa! ¡Volía fer versos!

¿Eh? ¿Qué 'ls hi sembla?

Lo pitjor de 'l cas era que may havia vist ni sentit parlar de la Retórica y Poética.

Ell se creya que era bufar y fe' ampollas, verbi-gracia, agafar paper, pluma y tinta y... ¡apa! vinga escriurer com qui estén una factura.

¡Pobre Joseph!

Un dia de lluna... dich, una nit de sol... tampoch ¡Caramba! 'm sembla que aquet article 'm surtirá de cap per vall.

Una nit d' aquestas en que la lluna 'ns deixa véurer tota la seva fesomfa, a 'n Joseph va acudirli la idea de fer un vers, que 'n deya ell.

Mans á l' obra. S' assenta, 's prepara per escriurer y... no li surt cap idea.

Després de mitja hora de pensar, 's dona un fort cop de má á 'l front y diu:

—¡Ah, ja 'l tinch! ¡Un epígrama, sí, un epígrama!

«Un que 's deya Carboné...»

¡Caramba! ¡Ves! ja no sè trobar res mes, y aixó que 'l consonant es ben fácil...

¡Ah, ja 'l tinch!

«Un que 's deya Carboné
y feya de carboné...»

Altres cop torno á encallarme... ¡Ah! ara.

«Va dí' á la seva amiga Amalia
que...»

¡Mal llamp! ¡Ja hi tornem á ser! Pensem, pensem.

Mitja hora feya que 'n Joseph estava ab una posició pensativa, quant se sent una veu de famella que deya:

—¿Pero que redimoni fas que no contestas? Mitja hora estich dihent que 'l sopá es á taula y tu... com si res.

—¡Ay, mare! aneu, aneu; deixeume estar.

—¿Qué potser escrius á l' oncle Perico?

—¿A l' oncle Perico? ¿Gréu vosté que per fer una carta á l' oncle Perico n' hi estaria tan rato? No senyora, no: lo que tinch entre mans es una cosa molt millor... ¡faig versos!

—¿Versos? ¿tú fas versos?

—Sí, mare.

—¡Ay, Dèu mèu quina alegrí! ¡Tinch un fill poeta!

—¿Qué no ho sap, senyora Pona?

—¿Qué?

—En Pepet, lo meu fill... ¡si ho sabía! Afiguris que fa versos!

—¿Cóm vól dir?

—Vull dir que... qu' es poeta.

—¿Poeta? 'M deixa parada. Ja ho deya lo meu Nasi, antes de morir-se, que 'l seu Josepet sería alguna cosa. Y, digui, digui, si mal no ho finch entès un poeta es un d' aquestos que manan, ¿eh?

—Sí, ¡ja ho crech! Sòn mes encara qu' un ma... ma... malista.

—¿Marmolista vól dir?

—Sí, d' aquets qu' escriuhen cartas.

—¡Ah, un mamorialista!

—Just, si, aixó qu' ha dit.

—Vaja, doch, que siga l' enhorabona.

—Mòltas gracias, Sra. Pona, mòltas gracias. ¡Ay, quina alegrí! Quant penso que d' aquí poch temps lo meu noy será tan anomenat com en Colón....

—¿Vol dir que Colón també era poeta?

—¡Ay, ay! D' aixó li va venir la fortuna!

—Donchs miri, jo ho tenfa entès á 'l revés, No sè: jo 'm pensaba qu' era un pobre que va descobrir la América.

—¡Cá! no, senyora. Ell lo que va fer es plantarhi casas á n' allí.

—¡Caramba, caramba! Dònchs digui que vosté ja no pót morir-se de fam.

—¡Oh, no senyora, no! guanyará més lo mea fill treyentse una paraula de 'l cap, que no pas jo fregant rajolas tot lo sant día.—

A n' aquí arribaba 'l diálech de la mare de 'n Joseph y la Sra. Pona, quant se 'ls presentá ell ab un paper á la mà.

—Mare—diu ab altivesa—demá, quant aneu á la plassa, portareu aixó á 'l tercer pis de 'l número cinch de 'l carrer de la Unió.

—¿Qu' es, fill meu?

—Sòn uns versos qu' ara he fet en menos de tres horas, per' darlos á Lo TEATRO CATALA.

—Y, escolta, Joseph—diu la Sra. Pona.—Diu ta mare que fent aixó 't guanyarás tant bè la vida.

—Per ara, no, senyora.

—¿Cóm!

—Déixi'm dir. Par ara no guanyaré res; pero d' aquí poch temps, que ja hauré escrit mòltas comedias y dramas, allavoras...

—Allavoras ¿qué?

—Allavoras, com que seré autor dramátich, pót contar!...

—Si—la la mare dirigintse á la Sra. Pona.—pót

contar!... Llegeixe'ns lo que diu aquet paper: cuyta, fill meu, qu' ho sentirá la Sra. Pona.

—¿Qu' es molt llarch?

—No, senyora, no: es un vers de quatre ratllas; pero té mes mérit aixó que...

—Sí, ja li he dit, que fregar rejolas.

—Diu aixís, escoltim. (Pot ser de tant bo no ho entendrán).

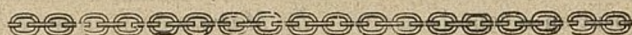
Epígrama

«Un que 's deya Carboné
y feya de carboné,
va di á la seva amiga Amalia
que li dongués una dalia.»

Y esclamaren las dugas donas á coro:

—¡Qu' está bè, noy, qu' está bè!

SALVADOR BONAVÍA.



PENSAMIENTOS

No hay nada más claro que la Ley de los deberes que la conciencia impone; pero hecha la Ley hecha la trampa.

La conciencia está encerrada en estrechos límites; pero cada cual los ensancha en beneficio propio.

El egoismo es el hambriento insaciable, así como la avaricia es la antropofobia.

La libertad es un perfume celeste; el libertinaje, la asfixia del bien.

Cada pobre que muere de hambre, hace caer la maldición de Dios sobre los ricos que no ejercen la caridad.

No hay hombre malo sin mujer mala.

El amor purifica el alma: el apasionamiento la destruye.

No hay dicha mayor que la de auxiliar al necesitado: así combatirían la miseria que domina á muchos poderosos.

Para el que obra bien en esta vida, sean cuales fueren sus creencias religiosas, ha de haber un cielo.

A. URGELLÉS DE TOVAR.

REPERTORI DE FORA

Mahó 5 de Janer.

S' ha posat *Rigoletto* en lo teatro Principal. En la interpretació tots los artistes foren aplaudits.

Lo día de Cap d' any á la tarde 's va cantar *Faust*, encarregantse de'l paper de *Mefistófele* lo simpátich baix Sr. Berrás. No 'l cantá com lo Sr. Visconti, pero hu vá fer bé, y 'l públich l' aplaudí en varios números.

A la nit cantaren *L' Africana*, ab qual ópera debutá lo tenor Sr. Bugatto. Lo teatro estaba plé, com feya temps no 's veyá, d' escullida concurrencia, desitjosa de ohir a'l nou artista.

La interpretació fou magnífica. La Sra. Tarsi féu sa part de *Selika* molt bé; cantá ab afinació y gust y fou molt aplaudida; pero no tant com verdaderament mereixia.

Lo Sr. Bugatto entussiasmá á 'l auditori, que reconegué sas facultats artísticas. Cantá ab gust, rebent merescaus aplausos y veyentse obligat á eixir varias voltas á escena junt ab la Sra. Tarsi, lo Sr. Visconti y 'l mestre Bellísimo.

Lo Sr. Romeu, un *Nelusko* molt acabat y aplaudit.

Lo baix Sr. Visconti, com sempre, podentse dir lo mateix de la Sra. Wermez y de 'ls Srs. Borrás y Rey.

En fi, la melló funció de la temporada.

M' olvidaba de dir que 'l barítono Sr. Giuiol cantá en *Faust* la part de *Valentin*, sent, lo mateix que la senyora

Calvera, molt aplaudit. Se troba entre nosaltres la triple Sra. Filibert, que debutarà un d'aquets dies.—J. F. F.

Mataró 8 de Janer.

En lo teatro Principal dijous se donà funció á benefici de 'l Hospital, representant *El juramento* ab molt escassa concurrència. Los Srs. Roca y Andreu tingueren que repetir lo duo: la Sra. Viada com la Srta. Franch y 'l Sr. Marimón, molt be.

Divendres los *Reys* ab molt acompanyament van entrar á Mataró, recorrent alguns carrers y parant en la «Nova Constancia»; en lo balcó pronunciá un discurs un de 'ls *Reys* y va seguir un ball molt lluit.

Dissapte á «Euterpe» á la tarde 's representá *Los Madgyares* y *El duo de La Africana*, y á la nit *Los sobrinos del capitan Grant* y *El duo de La Africana*, esperant las últimas funcions que van fer ab *El postillón de la Rioja* y *El duo*, repetintse á la nit en lo teatro Principal.

En *El postillón* se distingí y 's féu aplaudir la senyora Viada y 'ls Srs. Marimon y Andreu de que 'ns quedarà recort.

A última hora he sapigut qu' es probable que tinguem companyia de vers.—E. R.

Sabadell 11 de Janer.

Temps ha que no he escrit y vaig á donar senyals de vida.

Lo primer que diré es que tenim un periódich mes, *La Cotorra*, que xerra clá y molt bè: te bon boch. Dèu li conservi.

En quant á teatros, lo Sr. Bosch es lo Rey. *El Húsar* es una de las últimas sarsuelas que 'ns ha donat, distingintse hi la Sra. Cubas y 'l Sr. Lassantas, jahl y 'l senyor Bosch que fa un *Cantalija* que se li pòt dir *sargento primero*. Los altres be y 'ls coros igualment.

La companyia de 'l Sr. Bosch *hace como que se va y vuelve*: mes ben dit, va despedirse y no 's mou.

Ho celebrém, perque si 's troba be entre nosaltres, nosaltres estem be entre ells. Aixís saborejarem encara *El duo de La Africana*, *La cruz blanca*, *La revista* etc.

Sembla que aviat tindrem de retora 'ls reservistas. Lo día 20 comensarán en «Euterpe» 'ls balls de máscara.

Diuhén que diumenje 'ns visitarà 'l Excm. senyor don Joan Navarro Reverter, á qui obsequiará 'l gremi de fabricants.—PLACIT.

REUNIONS PARTICULARS

ROGER DE LLURIA.—Lo día primer d' any representaren las comedias *El frac nuevo* y *El teniente cura*.

L' execució no podí anar millor, distingintse la Srta. Mercader y 'ls Srs. Barberán, Roig, Mercader y Pina.

Lo passat diumenje torná á haverhi funció ab *Me conviene esta mujer*, molt ben interpretada per la Srta. Mercader y 'ls Srs. Rubio y Barberán.

En la segona qu' era, *¡Tío... yo no he sido!* van agradar la Srta. Pacheco junt ab los Srs. Barberán, Mercader, Rubio y Pina.

CIRCOL DE L' ESQUERRA DE L' ENSANXE. Ab escullida concurrència, posaren en escena, lo día 7 de 'l corrent, las produccions *El enemigo* y *Cel rogent*: la primera, representada per las Srtas. Miquel y Romeu y 'ls Srs. Palandarias, Rodríguez, Laguna, Gomez, Sala, Casao y Galve, resultá ab una execució esmerada.

En la pessa, la concurrència rigué de debó.

ANTICHS GUERRERS.—Funció d' Ignocents. fora de temps. Lo día 7 representaren la gatada *Lo*

Cantador, ab desempenyo mes que regular. Per final s' estrená una comedia, ó cosa aixís, de la que no 'n parlem per no valerne la pena; més com l' intenció era fer riurer, van conseguirho... y se acabó.

CENTRE AMPURDANÉS.—Lo drama *El gran Galeato*, va representarse la passat diumenje a 'l vespre: ratllaren á bona altura los Srs. Blanquet, Gallops (germans) y Berenguer.

Las Srtas. Casasa y Tarés són dignas d' elogi pe 'l modo de dir de sos papers y per haver fet un verdaer estudi de 'ls personatjes.

CÍRCULO ARTÍSTICO RECREATIVO.—Diumenje a 'l vespre obsequiaren a 'l públich ab las comedias *Sense argument* y *Lo polissón* 'sent interpretadas ab acer, y dirigidas las duas pe 'l Sr. Juez.—S. B.

LA AFRICANA (*Assiátich*).—Lo penúltim diumenje posaren las comedias *El censo*, *Arte y corazón*, *Echar la llave* y *El teniente cura*. La execució va anar bè per part de la Srta. Simó y Srs. Bach, Amoreá, Ferrer y Gallofré, especialment los tres primers en lo desempenyo de ditas obras.

LA TRENYINA (*Assiátich*).—*La mancha de sangre* y *La de S. Quintín*, són las produccions representadas lo passat dissapte com á inauguració de 'l quadro dramátich de dita societat, interpretadas ab molt acert per la Srta. Simó y Srs. Bach, Gallofré, Ferré y Amores.

LA RECREATIVA.—Tal es lo títol d' una nova societat instalada en los baixos de la casa núm. 41 de 'l carrer de Cabañes.

La diada de *Reys* representaren lo drama *El nudo gordiano* y la comedia *La casa de Campo*.

En lo desempenyo foren guanyadors de aplausos 'lac Stas. Romero y Pavia y 'ls Srs. Gálvez, Jordá, Rossell, Royo, Vallina y Nebot.

CASANOVA.—Ab las obras *Cercol de foch* *El prólogo de un drama* y *A primera sangre* varen donar funció lo passat dissapte, distingintse, la Srta. Gabarró y 'ls Srs. Ravés, Clapera, Mansa, Barbosa, Ravés y Vila.

CIRCUL MERCANTIL FAMILIAR.—Lo día 7 representaren lo drama *Tal farás tal trobarás*, ben interpretat per la Sta. Bolea y 'ls Srs. Aymá (pare y fill) Delgá, Ferré y Jané.

LA BRUJA.—Lo passat diumenje donerem lo drama *Vida alegre y muerte triste*, desempenyat per las Sras. Puchol y Panadés y Srs. Parera, Vidal, Campañá, Canut y Noreño que reberen molts y merescuts aplausos.—R. O.

LA GRANADA (*Gracia*).—L' últim dissapte se representá 'l drama *Mariana* que va tenir una execució acceptable. Hi treballáren las Sras. Suárez, Mayorga, y 'ls Srs. Piera, Fabrés, Escayola, Mir, Paré y Anglada.

La direcció que anaba á carrech de 'l Sr. Piera va estar molt cuydada.

CIRCOL DE PROPIETARIS (*Gracia*).—Diamenje posaren en escena las sarsuèlas *La granadina* *La colegiala* y la pessa *A primera sangre*, Lo desempenyo regular, prenenthi part las Srtas. Esplugas (C. E. y M) y Marsal y 'ls Srs. Balmanya, Vila, Jané, Montaner, Oliver y Grau.—R. M.

TERTULIA GARIN (*San Gervasi*). — Dissapte á la tarde hi hagué 'l benefici de la Srta. María Casas. 'S posaren las comedias *Los demonios en el cuerpo ¡No mas muchachos!* y 'l monólech *¡Agua vá!* S' hi vejé falta d' ensajios. No obstant, la Srta. Casas 's distingí en *¡No mas muchachos!* En dos de 'ls quatre tipos, estigué perfectament. La secundaren la senyoreta Rosita Casas y 'ls Srs. Thomasa, Grau y Ribas.

CENTRO RECREATIVO DEL FOMENTO. (*Gracia*). — Baix la direcció de 'l Sr. Marín 's posá en escena la comedia *Lo que no puede decirse*, que tingué un regular desempenyo, á cárrech de la Srta. Casas (M.) y 'ls Srs. Marín, Moret, Miñana y Brangolí.

ATENEOS MARQUES DE LA MINA. — Ha donat últimament aquet importantíssim centre, un benefici destinat a 'ls reservistas d' aquella barriada, que 's trovan á Melilla. Posárense en escena dos sarsueletas dirigidas pe 'l mestre Sr. Rodoreda, acabant l' espectacle ab *Los nets de 'ls Atmógavers*, cantats pe 'l coro *La Palma* acompanyat de la banda Municipal.

La concurrencia escullida. Nostre enhorabona á sos iniciadors. — R. O.

REPERTORI EXTRANJER

Milán 1. Enero de 1894.

La gran creación *Walkiria* de Wagner ha sido juzgada ya por este público. Se ha cantado en la *Scala* sin éxito. Es obra que no se aviene con las costumbres de los italianos.

Los partidarios de Wagner están que trinan. Pero no hay que hacerse ilusiones. El gusto artístico italiano prefiere las óperas en que no hay simbolismos y que tienen argumento más propio para interesar el corazón.

Por otra parte en la *Walkiria* domina generalmente la parte instrumental y en Italia gusta más la parte de canto. Así es, que en cuanto pudo, el auditorio aplaudió á los intérpretes Sras. Maxintyre y Steinbach, al barítono Luria y al tenor De Negri quien tiene gran talento y vigor dramático que sabe amoldar perfectamente á la fluidez de su voz.

Nuestra antigua conocida la distinguida Pantaleoni, ha alcanzado un gran triunfo en la *Gioconda* en Dal Verme. Se ha portado soberanamente como cantante y como actriz, siendo digna de la ovación que se le ha tributado.

La Sambo tiene voz segura y canta bien. Gustó mucho. La Sra. Alasla repitió su aria y los Sres. Mauri, Maggi y Paoletti fueron aplaudidos también.

Es una *Gioconda* de primera.

El empresario puede estar satisfecho. — J. LÓPEZ.

SALÓ DE DESCANS

— La companyia de D. Ricardo Calvo y D. Donato Giménez treballará durant la present temporada en lo teatro Principal de Palma.

— Han sigut escripturats per la Empresa re 'l Tívoli una companyia d' ópera.

— La primera actriu jove D.^a Candelaria Tarés fa algun temps que no fôrma part de la companyia de 'l Alcázar Espanyol, ahont era molt aplaudida.

— Han tornat de Lleyda alguns de 'ls artistas de la companyia dramática que hi ha treballat fins ara.

— Se troban en Barcelona 'l distingit primer galán D. Francisco Ortega y la dama D.^a Dolores Ricart.

Es ja un acort prèss que aviat s' obri 'l teatro de 'l Liceo. Sembla que hi vindrá la companyia Tani, després de 'ls concerts que comensarán dijous.

Ho celebrariam.

— La Junta directiva de la Societat *Centro Cómico Lírico* está activant los preparatius pèra 'ls balls de Carnaval que ha de donar en lo teatro de Novetats. Ha contractat la Banda Municipal dirigida per don Joseph Rodoreda.

Lo día 20 de 'l present tindrà lloch lo primer de dits balls.

— També la Societat *Centro Artístico Recreativo* anuncia grans y extraordinaris balls de máscara que tindrán lloch avuy y 'ls días 20 y 27 de 'l present y primer de Febrer próxim.

— Ha mort lo distingit mestre de piano y de cant D. Joan Abella que recentment havia fet vivas gestions pèra conseguir la apertura de 'l Liceo.

Acompanyem á la familia en lo dol que experimenta.

— La Societat *La Lira* ha publicat un número-parodia d' un diari d' aquesta capital, anunciant ab molt bona sombra en dit número la funció de son benefici lo jove actor cómich D. Emili Barrís. Si la funció te tanta gracia com lo programa, anirá molt bè.

— Lo duenyo de 'l kiosco número 6 de la Rambla de 'l Centro anuncia *grandes regalos*. L' ananci, de gran tamanyo, conté un prospecte en vers y una relació de 62 obras que són las que regala. N' hi ha molts de catalanas.

— La Junta directiva de la Societat *Clarís* ha quedat constituida de 'l modo següent:

President, Sr. Torrents; Vice-president, Sr. Martorell; Secretari, Sr. Masons; Vice-secretari, senyor Bonick; Tesorer, Sr. Clapés; Vocals, Srs. Bové, Oromí-Arús, Fages, (F.) Ventura, Serra y Costa. Dits senyors están molt agrahits á la proba de confiansa de la enmentada corporació que 'ls va elejir per unanimitat.

— Per haverse complert lo Centenari de la creació de 'l Institut de Jovellanos en Gijón, *El Liberal* de dita ciutat ha publicat un número extraordinari que es un preciós treball de tipografía.

— S' ha publicat y posat á la venda un tomet ab lo titol de *Anuari catalá*, col·leccionat per don Joan Umbert.

Conté, dit *Anuari*, treballs en prosa y en vers de 'ls més nombrats poetas novells.

— Hem comensat á llejir lo tomo *Fantasmas vulgars* que acaba de publicar D. Llais Millá, qui ha tingut la atenció de enviarnos un exemplar. En quant l' haguem llejit donarem nostra opinió.

ESPECTACLES PARTICULARS

Círculo Artístico Recreativo. — Demá diumenge a' l vespre, 'l gran drama d' Echegaray *En el seno de la muerte*, dirijit pe 'l Sr. Cuxart.

Centro Ampurdanés. — Pèra demá, diumenge a' l vespre, 's prepara la sarsuela en dos actes *Esperanza* y ball de Societat.

Casanova. — Funció pèra 'l día 21: *Lo feos*, *Con permiso del marido* y un' altra.

La Bruja. — Día 21: *El ventanillo*, *Ya somos tres* y *Calderón*.

CAVILACIONS

XARADA

Part de l'cos es ma primera
proposició la segona
es un líquit la tercera
y quart nota musical que molt s'entona.
Crech, que rumiant una estona
trobarás lo tot, lector,
puig es aplaudit actor,
conegut á Barcelona.

TRENCA CLOSCAS

S. Pauleta Cabali
San Martín de Provensals

Formar ab aquesta direcció lo titol de un drama catalá des
sarsuelas castellanas y una pessa en un acte en vers.

F. ELIAS SETMESÓ.

LÍNEAS PARALELAS

Primera ratlla vertical, carré de Barcelona; Segona idem
horizontal, per pescá. Segona, nota musical; Tercera inversa,
nota musical; Quarta la mateixa nota; Quinta inversa, pronom
y sexta en las cartas.

XARADA 2.ª

La hu invers es c medieta
qu' es per cert molt boniqueta
La dos es una vocal
y 'l total un animal.

Solucions á las cavilacions de 'l Núm. 158.

Trenca-closcas: MAR SIN ORILLAS.
Quebrat de sílabas: ARPA. RAIM, PIPA, AMAT.
Las han enviat los Srs Gordinfloy y Noy de fora.

CORRESPONDENCIA

Autor de la xarada d' avuy: lo de vosté que va, va; lo que
no, no. Passi si es servit. — Noy de fora: li preguem que 's
deixi veurer en la Administració — J. Cural (Manresa): en-
viem los recibos a'l corresponsal.

Imp. de Pujol y C. - Tallers, 45. — Barcelona

SECCIÓN OFICIAL de la AGENCIA FRANCO--HISPANO--ARTÍSTICA

RELACIÓN de artistas inscritos en el Registro de Contratas y suscritos
á LO TEATRO CATALÁ.

Artistas de ópera

Aragó Joaquín, barítono.
Angioletti Angelo, tenor.
Bordabio Elena, soprano
Bugatto José, tenor.
Brotat José, id.
Borgioli Leopoldo, barítono.
Blanch Luis, tenorino.
Benavent Roman, tenor.
Calvera Pilar, mezzo soprano.
Carolli Carola, soprano dramática.
Fábregas Magdalena, contralto.
Gasparini Lociano, tenor.
Hugué Josefina, soprano.
Juliá Margarita, contralto.
Leoni Abulker, bajo.
Mestres Salvador, barítono.
Mestres José, bajo.
Miró Luis, bajo.
Morera Pedro, tenor.
Pérez Cabrero F., maestro director.
Rubi Gabriel, barítono.
Rovira Juan, barítono.
Royo Gregorio, tenorino.
Subeyas Modesto, maestro director.
Thos Constantino, bajo.
Ventura Pedro, barítono.
Vehils Joaquín, maestro director.

Artistas de zarzuela

Alioga Manuela, característica.
Barbio Dolores, »
Bassols Ramón, barítono.
Caveiro María, tiple.
Carbonell Vicente, barítono,
Castaños María, característica.
Cotó Alberto, maestro director.
Escobar Encarnación, tiple cómica.
Fernández Angustias, tiple.
Folgado Cándida, id.
Ferrer Elvira, id.
Franch Teresa, id.
Fuster Josefa, tiple cómica.
Ferrer Anita, tiple.
Garcin Antonio, tenor.
Guillot Eduardo, tenor cómico
García Elvira, segunda tiple.

García Agustín, bajo cómico.
Intentas Lorenzo, barítono.
Lozano Matilde, tiple,
Llauradó Agustín, bajo cómico.
Montagut Pedro, barítono.
Martí Buenaventura, apuntador.
Miquel Salvador, barítono.
Mollá Emilia, característica.
Martínez Julia, tiple.
Miró Francisco, tenor.
Nalber María, tiple.
Puig Francisco, tenor cómico.
Pujol Montserrat, tiple.
Pruna Ramón, tenor cómico.
Pretel Matilde, tiple.
Perucho Teresa, id.
Pelegri Ricardo, bajo.
Prats Juan, tenor cómico.
Pacheco Matilde, tiple.
Royo Enrique, tenor cómico.
Ricci Rafaela, tiple cómica.
Sadurni José, genérico.
Sánchez María, tiple cómica.
Segura Jaime, bajo.
Salvador Elidora, tiple.
Soto Leandro, barítono.
Tello Celestino, tenor cómico.
Vázquez Manuel, id.
Vergés José, id.
Valor Dolores, tiple cómica.
Valdés Lucía, tiple.

Artistas de declamación

Arrant Pedro, característico.
Antiga Adela, dama.
Barba Ramón, apuntador.
Bonniu José, id.
Bozzo Fernando, barba.
Calvet Rosa, dama.
Cazorla Andrés, segundo galán.
Cufí Esperanza, actriz joven.
Cufí Pedro, barba.
Fages José, galán joven.
González Juan, actor cómico.
Galcerán Concepción, dama joven.
Graells Emilio, primer actor.
Gabarró María, característica.
Molgosa Jaime, actor cómico.

Molgosa Susana, dama joven.
Miquel Vicente, primer actor.
Marcet Francisco, segundo galán.
Periu Concepción, actriz joven.
Periu Esperanza, dama joven.
Pigrau Miguel, barba.
Perramón D., archivero.
Pérez Pol Francisco, id.
Riutort Pedro, primer actor.
Sala Adelina, dama joven.
Serraclará Antonio, barba.
Simó Ricardo, primer actor.
Tarés Candelaria, actriz joven.
Tressols Francisco, primer actor.

Hay también disponibles coristas de
ambos sexos, de ópera ó de zarzuela,
profesores de orquesta y señoritas de
cuerpo de baile.

Artistas de Cafés-concierto

Adams Henry, director mímico.
Blanca et Derrviches, duetistas (auto-
res HIGHT LIFE)
Danzeurs's Orpheusn, del teatro Tri-
non de Florencia.
Henriot-Giraldas, duetistas de trans-
formaciones maravillosas.
Moxon Trío, célebres equilibristas fin
de siglo.
Morton Fanny, cantante tudesca.
Miss Neva, gimnasta.
Noahs 'Ark, notabilidad escéntrica.
Ragade Company, pantomima.
The Fitos, 5 clowns notables (3 seño-
ritas y 2 hombres).
Vergara Antonio, prestidigitador.
Miss Victoria, gimnasta.

Nous prions aux artistes étrangers
qui voudront nous favoriser, d'envo-
yer leurs conditions d'engagement.

NOTA.—En el libro-registro cons-
tan otros que no publicamos, esperan-
do que los artistas que vean sus nom-
bres omitidos se servirán pasar á las
oficinas para solventar algunas dudas.
Despacho de 12 á 2 y de 5 á 7,

Botiga de calsat de **Francisco Grau**, Plassa de Santa Ana, 23.
 Sastrería de teatros de **Joan Baret**, Sadurni, 14, 1r.
 Taller de atrás de **E. Vidal**, Ronda S. Pau, 48.
 Fotografia de **A. S. (Xatart)**, Carme, 3, tercero.
Café Catalá. (Centre de artistas d' ópera y sarsuela),
 Rambla de Sta. Mónica, 6.

Magatzem de pells de **J. Pous y C.**, Princesa, 13.
 Máquinas de fer mitja, de **Narcís Doménech**, carrer
 de la Gran-via, 211.
La Imperial, magatzem de mobles. Nou de la Ram-
 bla, 25.
Sastrería de teatros, de E. Vasallo Malatesta, Asal-
 to, 14.

GRANDES ALMACENES

DE MUSICA É INSTRUMENTOS

DE

Juan Ayné

Fernando VII, 51 y 53 } — Barcelona
y Calle del Call, 22 }

Sucursal en Tarragona: Rambla de San Juan, 46

Instrumentos de música, guitarras de 5 pesetas en adelante, acordeones, arístones, herophones, manopanes, orquestriones, sinphoniones, cajas de música á resorte ó manubrio, órganos, etc

Precios sumamente económicos en toda

MÚSICA para pianos, canto, orquesta y banda

Libretos de Operas y Zarzuelas

PIANOS SUPERIORES
 NACIONALES Y EXTRANJEROS
 y de cola, propios para cafés, casinos, salones y conciertos.

ARMONIUMS

de todas clases y precios.

Ventas al contado y á plazos.

A CASARSE TOCAN

por 30 duros el mobiliario siguiente:

Una cama Viena (matrimonio), un somier muelles (matrimonio), una cómoda con mármol, seis sillas regilla, una mesa noche con marmol, una mesa comedor, seis sillas comedor y un elegante espejo.

Además hay camas de Viena y percha á 20 pesetas, y de matrimonio á 35. Sillas de regilla á 44 pesetas docena. Juegos de Lavabo Viena mármol á 24 y gran surtido de muebles de todas clases á precios de fábrica.

LA IMPERIAL, Conde del Asalto, 25
 BARCELONA

Arxiu y copistería

DE

FRANCESCH PEREZ POL

Roig, 24, Entresuelo

Construcció de Teatros

SERVEY COMPLERT Y BÓ
 per' guardaropias

Pera informes y detalls dirigirse a 'l carrer de

Estruch, 11, fustería

BARCELONA

PERRUCAS Y POSTISSOS
 de tota classe per' TEATROS

GRAN SALÓ

per afeitar, rissar y tallar cabells en la

Perruquería de VICENS GARCÍA

Conde del Asalto, 6, principal
 Casa establerta desde 1840

Ayuntamiento de Madrid

SANTASUSANA

Máquinas de cusir. — Máquinas de fer mitja,

Aparatos per' pèndrer dutxas

PREUS SENS COMPETENCIA

Taller per' adobar tota classe de máquinas. Se ven á plastos y al comptat.

Carme, 33. — Barcelona

LUNAS AZOGADAS

Y ESPEJOS DE TODAS CLASES

DE

ORTEGA Y BADIA

Calle de la CONDESA DE SOBRADIEL, núm. 3

TELEFONO NÚM. 1397

BARCELONA

La Ortopedia moderna

Calle Colón, núm.3, Travesía de la Rambla del Centro á la Plaza Real

Siendo muy fácil equivocarse, fijarse para evitarlo, en el FAROL con la inscripción «ORTOPEDIA MODERNA» que hay sobre la puerta del establecimiento.



EXDEPENDIENTES DE D. E. CLAUSOLLES

Moderno braguero regulador articulado que retiene de un modo absoluto las hernias completas por muy viciadas que estén, y cura las recientes de un modo absoluto. Aparatos ortopédicos de todas las clases para corregir los vicios de conformación. Esta casa asegura el resultado.

Instrumentos antisépticos de cirugía, geringas, pulverizadores, artículos de goma, vacuna inglesa, etc. etc., Más barato que ninguna otra casa. Fijarse en el FAROL con la inscripción ORTOPEDIA MODERNA que hay sobre la puerta del establecimiento.

ORQUESTA DE 'LS CATALANS

de la que forma part lo notable concertista de violi

senyor BADIA

DIRIGIDA PER

D. ROMUALDO ZUBIELQUI

Per' ajustos dirigirse

Sepúlveda, 90-Barcelona